



INSTRUCTION MANUAL

Tower Fan



MODEL:8433325184957

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Attention: Pictures in the IM are for reference only.



SAMSPARTY SL
CL CABAÑA 78,45210 YUNCOS ,
TOLEDO,ESPAÑA
B45824786
[Http://www.aigostar.com](http://www.aigostar.com)
Made in P.R.C

CONTENT

GB	.....	01-04
ES	.....	05-08
PL	.....	09-12
IT	.....	13-16
DE	.....	17-20
NL	.....	21-24
FR	.....	25-28
PT	.....	29-32

CAUTION

Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.

WARNING

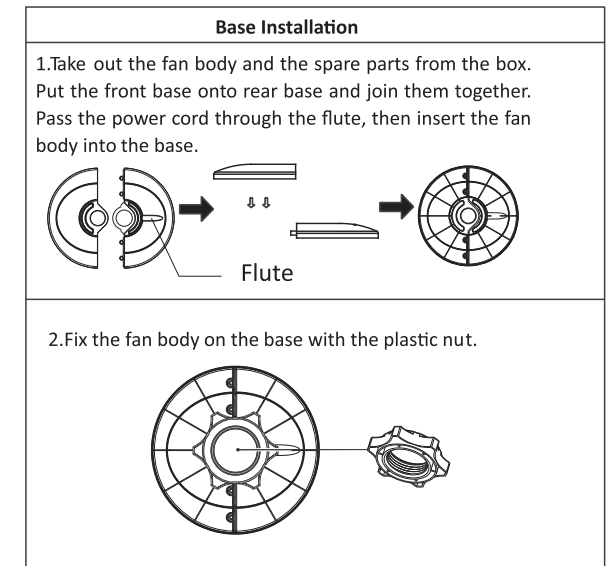
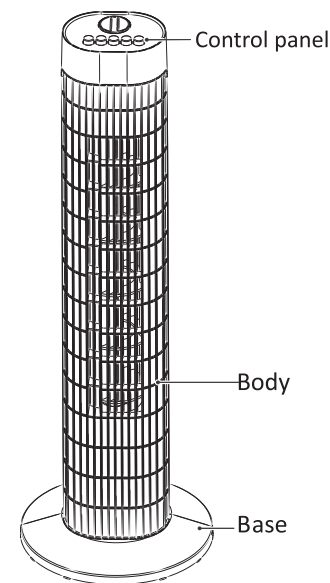
1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
2. To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
5. Keep electrical appliances out of reach from Children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
6. When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore
 - Prior cleaning unplug the fan.
 - The rotor guard shall not be disassembled / opened to clean the rotor blades.
 - Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.

RULES FOR SAFE OPERATION

1. Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
2. Disconnect fan when moving from one location to another.
3. Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
4. DO NOT use fan at window, rain may create electrical hazard.
5. Household use only.

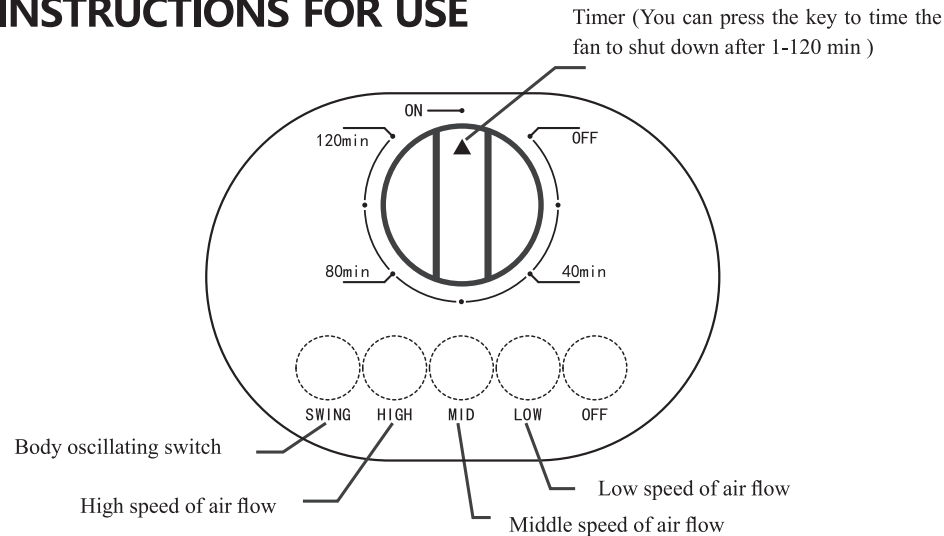
INSTALLATION INSTRUCTIONS

■ Name of components



Note: All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real subject.

INSTRUCTIONS FOR USE



Warm tips:

Do not rotate the timer counter-clockwise to "ON" from "120min".

MAINTENANCE INSTRUCTION

The fan requires little maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer it to qualified service personnel if service is needed.

1. Before cleaning and assembling, fan must be unplugged.
2. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan to remove dust.
3. Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking a mild detergent.
4. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface. Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner, bending.
5. Do not allow water or any other liquid into the motor housing or interior parts.

1. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
2. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moisten with mild soap.

Thoroughly remove soap film with dry cloth.

DISPOSAL: Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the foodchain, damaging your health and well-being.



Description	Symbol	value	unit
Maximum fan flow rate	F	26.71	m ³ /min
Fan power input	P	34.2	W
Service value	Sv	0.78	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	PSB	0	W
Off power consumption	POFF	-	W
Fan sound power level	LWA	69.9	dB(A)
Maximum air velocity	C	3.49	meters/esc
Seasonal electricity consumption	Q	10.944	kWh/a
Measurement standard for service value	GB/T 13380-2007		

WARRANTY: 2 YEARS

PRECAUCIÓN

Lea con atención las instrucciones de seguridad.

ATENCIÓN

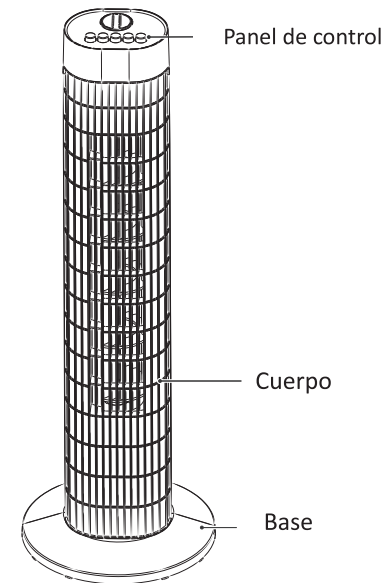
1. Si el cable está dañado, debe ser reparado por el fabricante, un técnico autorizado o una persona cualificada para evitar riesgos.
2. No sumerja el aparato ni el cable eléctrico en agua u otros líquidos para evitar descargas eléctricas u otros daños.
3. Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimiento sobre el manejo de estos dispositivos, a menos que estén bajo supervisión de una persona responsable y sean conscientes de los posibles riesgos. No deje que los niños jueguen con este aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
4. Desenchufe la unidad cuando no vaya a usarla, y antes de lavarla.
5. Mantenga los aparatos eléctricos fuera del alcance de niños y personas enfermas. No deje que utilicen los aparatos sin supervisión.
6. Una vez que el ventilador está instalado, el protector de las aspas no debe retirarse.
 - Desenchufe el ventilador antes de limpiarlo.
 - No debe desmontar el protector de las aspas ni abrirlo para limpiar las aspas.
 - Pase un trapo húmedo por la parte exterior del ventilador y por el protector de las aspas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Nunca introduzca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla mientras el aparato está en funcionamiento.
2. Desenchufe el ventilador cuando vaya a cambiarlo de sitio.
3. Asegúrese de que el producto está colocado sobre una superficie estable cuando vaya a utilizarlo, para evitar que se vuelque.
4. NO coloque el ventilador en la ventana, la lluvia podría provocar un peligro de descarga eléctrica.
5. Uso doméstico únicamente.

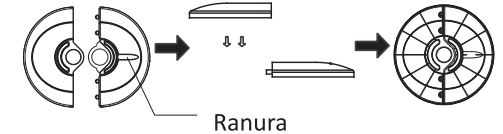
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

■ Componentes

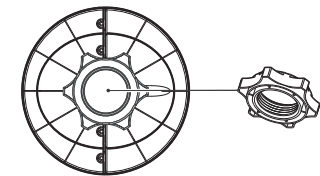


Montaje de la base

1. Saque el cuerpo del ventilador y los accesorios de la caja. Junte la parte frontal de la base con la parte trasera. Pase el cable eléctrico a través de la ranura de la base y después introduzca el cuerpo del ventilador en la base.

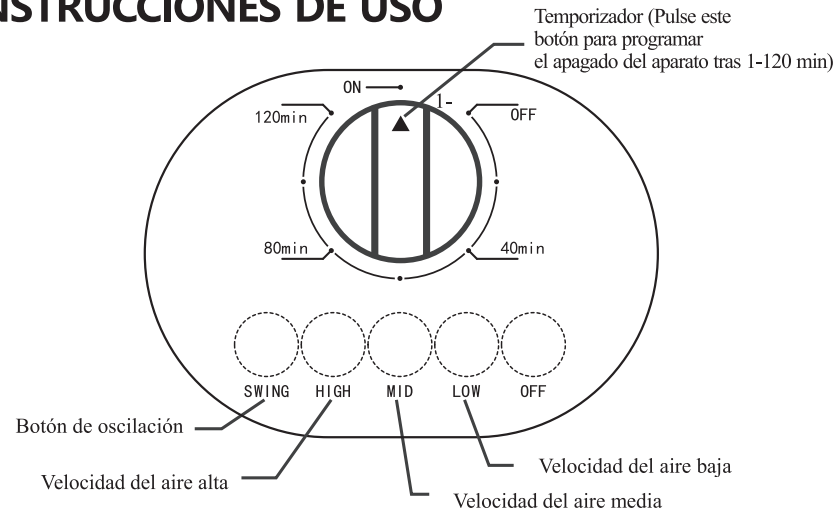


2. Fije el cuerpo del ventilador a la base con la tuerca de plástico.



Nota: Todas las fotos ilustradas en este manual son para fines ilustrativos únicamente. Si existiera cualquier discrepancia entre el objeto real y la ilustración, refiérase al objeto real.

INSTRUCCIONES DE USO



Consejo:

No gire el temporizador en el sentido contrario a las agujas del reloj desde "120min" hasta "ON".

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Este producto precisa poco mantenimiento. No intente repararlo usted mismo, llévelo a un técnico cualificado si fuera necesario repararlo.

1. Desenchufe la unidad antes de lavarla o instalar los componentes.
2. Para asegurar una correcta circulación de aire al motor, mantenga limpias las rejillas de la parte trasera del motor. No desmonte el ventilador para limpiar el polvo.
3. Limpie las partes exteriores con un trapo suave y húmedo y detergente suave.
4. No utilice detergentes abrasivos ni disolventes para evitar dañar la superficie. No utilice ninguno de los siguientes productos: gasolina, disolvente.
5. No deje que entre agua u otro líquido en el motor ni en las partes internas del aparato.

LIMPIEZA

1. Asegúrese de desenchufar el aparato de la corriente eléctrica antes de llevar a cabo las tareas de limpieza.
2. Lave las piezas de plástico con un trapo húmedo y un detergente suave. Retire cuidadosamente el jabón con un trapo seco.

RECICLAJE Este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Llévelo a los puntos de recogida especiales para el reciclaje de equipos electrónicos. Para más información sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, contacte con el punto limpio de su localidad. Al asegurarse de depositar el aparato en un lugar autorizado, estará contribuyendo a proteger el medio ambiente y la salud humana de posibles daños que podrían ocasionarse en el caso contrario.



Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Flujo de aire máximo	F	26.71	m ³ /min
Potencia de entrada	P	34.2	W
Valor servicio	Sv	0.78	(m ³ /min)/W
Consumo en modo reposo	PSB	0	W
Consumo en modo apagado	POFF	-	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	69.9	dB(A)
Velocidad máxima del aire	C	3.49	m/s
Consumo eléctrico estacional	Q	10.944	kWh/a
Norma de medida del valor servicio	GB/T 13380-2007		

GARANTÍA: 2 AÑOS

Uwaga

Przeczytaj zasady bezpiecznej obsługi uważnie

OSTRZEŻENIE

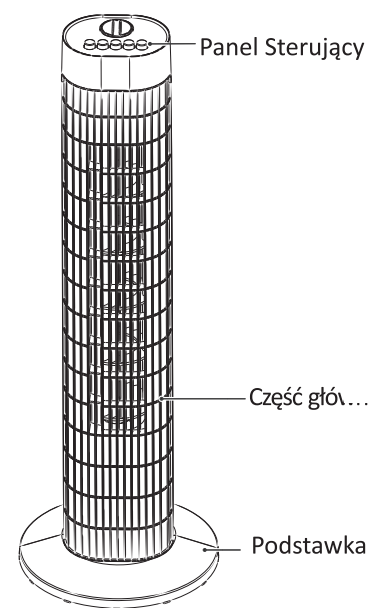
1. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
2. Aby nie dopuścić do porażenia prądem, nie zanurzaj urządzenia, przewu lub wtyczki w wodzie lub innej cieczy.
3. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub brak doświadczenia i wiedzy, jeśli takowe istniały pod nadzorem lub instrukcją dotyczącą użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.
4. Przed czyszczeniem urządzenia, odłącz wtyczkę z gniazdka.
5. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci lub osób niedoświadczonych. Nie pozwól im używać urządzenia bez nadzoru.
6. Po zamontowaniu wentylatora osłona tarczy wirnika nie może być zdjęta.
 - Przed czyszczeniem odłączyć wentylator.
 - Osłoni wirnika nie należy otwierać w celu oczyszczenia łopatkki wirnika.
 - Delikatnie przetrzyj obudowę wentylatora i osłonę tarczy wirnika wilgotną ściereczką.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Nigdy nie wkładaj palców, ołówków ani żadnych innych przedmiotów przez kratkę podczas pracy wentylatora.
2. Odłącz wentylator podczas przemieszczania się z jednej lokalizacji do drugiej.
3. Upewnij się, że wentylator pracuje na stabilnej powierzchni, aby uniknąć przewrócenia.
4. NIE używaj wentylatora w oknie, deszcz może stwarzać zagrożenie elektryczne.
5. Tylko do użytku domowego.

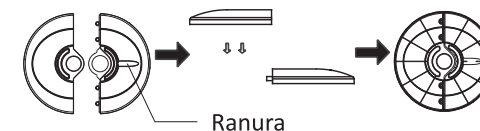
INSTRUKCJA INSTALACJI

■ Nazwy komponentów

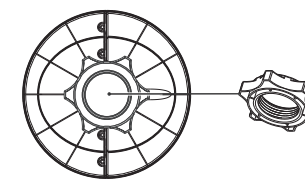


Instalacja

1. Wyjmij obudowę wentylatora i części zamienne z pudełka. Umieść przednią podstawę na tylnej podstawie i połącz je razem. Przełóż przewód zasilający przez flet, następnie włóż korpus wentylatora do podstawy.



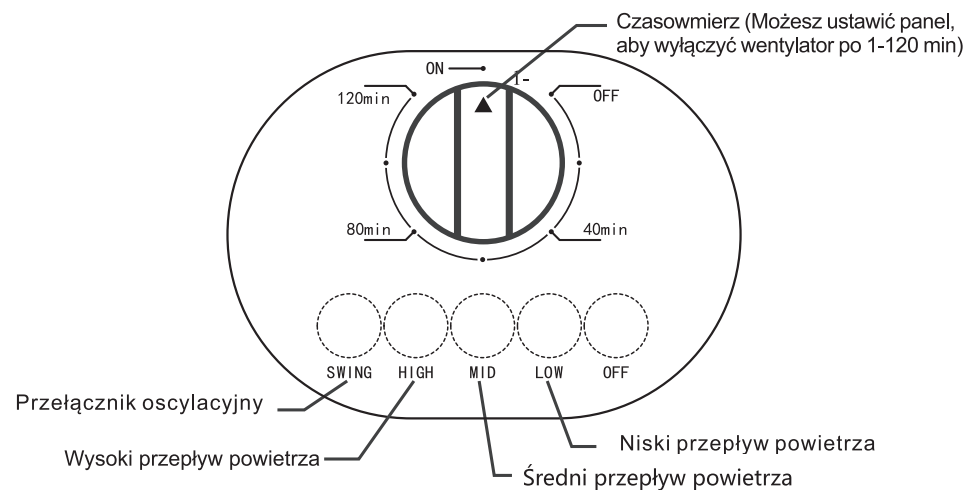
2. Zamocuj korpus wentylatora na podstawie plastikową nakrętką.



Uwaga:

zdjęcia w instrukcji zajęcia mają jedynie charakter poglądowy. Wszelkie rozbieżności między rzeczywistym wyglądem, a ilustracją podlega prawdziwemu wyglądowi.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



Wskazówka:

Nie obracaj zegarem w przeciwnym kierunku niż wskazówki zegara, do "ON" od "120 min".

INSTRUKCJE KONSERWACJI

Wentylator wymaga niewielkiej konserwacji. Nie próbuj sam tego naprawiać. Skorzystaj z pomocy wykwalifikowanego personelu serwisowego, jeśli potrzebujesz serwisu.

1. Przed czyszczeniem i montażem należy odłączyć wentylator.
2. Aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza do silnika, należy pozostawić otwory wentylacyjne z tyłu silnika wolne od kurzu. Nie demontuj wentylatora, aby usunąć kurz.
3. Zewnętrzne części należy czyścić miękką ściereczką nasączoną łagodnym detergentem.
4. Nie należy używać żadnych szorstkich detergentów ani rozpuszczalników, aby uniknąć zarysowania powierzchni. Nie należy stosować następujących środków czyszczących: benzyny, rozpuszczalnika.
5. Nie pozwól, aby woda lub jakakolwiek inna ciecz dostała się do obudowy silnika lub części wewnętrznych.

CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania elektrycznego.
2. Części plastikowe należy czyścić miękką szmatką zwilżoną łagodnym mydłem.

Dokładnie usuń mydło suchą szmatką .

UTYLIZACJA: Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako nieposortowanych odpadów komunalnych, korzystaj z oddzielnych punktów zbiórki. Skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji dotyczących dostępnych systemów zbiórki. Jeżeli urządzenia elektryczne są usuwane ze składowiska lub wysypiska, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, niszcząc zdrowie i dobre



Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu powietrza	F	26.71	m ³ /min
Zasilanie wejściowe wentylatora	P	34.2	W
Wydajność działania	Sv	0.78	(m ³ /min)/W
Zużycie energii w trybie gotowości	PSB	0	W
Zużycie energii	POFF	-	W
Generowany poziom hałasu	LWA	69.9	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	3.49	metrów/sek
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	Q	10.944	kWh/a
Standard pomiaru wartości usługi	GB/T 13380-2007		

GWARANCJA: 2 LATA

ATTENZIONE

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la sicurezza.

WARNING

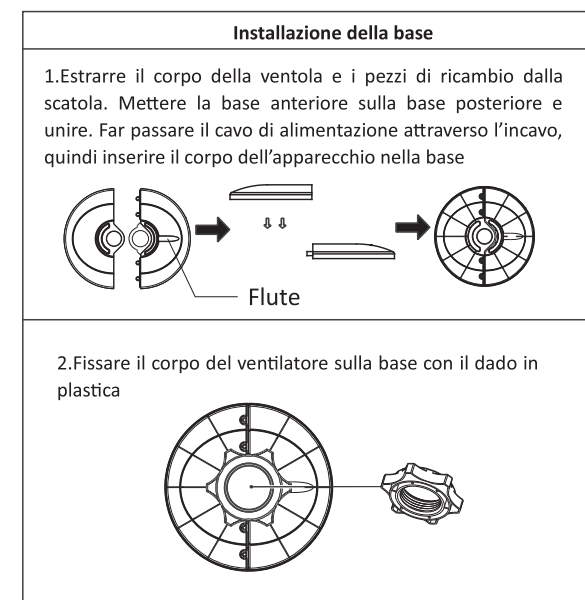
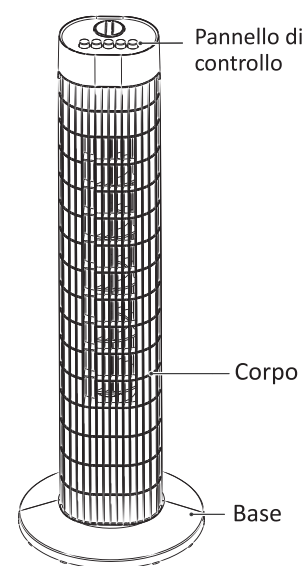
1. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da personale tecnico qualificato al fine di evitare rischi.
2. Al fine di evitare rischi di scariche elettriche, non immergere l'unità, il cavo o la presa di alimentazione in acqua o altri liquidi.
3. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, prive di esperienza e conoscenza se sottoposti a supervisione o istruiti sull'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro al fine di comprenderne gli eventuali rischi. È vietato ai bambini giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
4. Se l'apparecchio non è in uso e comunque prima della pulizia, accertarsi sempre di scollegare dalla presa di alimentazione.
5. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini o da persone con deficit. A questi ultimi non è consentito l'uso senza supervisione.
6. Una volta assemblato l'apparecchio, la protezione non deve essere più rimossa.
 - Scollegare sempre l'apparecchio prima della pulizia.
 - È vietato aprire la protezione del rotore per la pulizia delle pale.
 - Pulire l'involucro della ventola e la protezione delle pale del rotore utilizzando un panno umido.

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

1. Non inserire le dita, matite o altri oggetti attraverso la griglia quando la ventola è in funzione.
2. Disconnettere sempre l'apparecchio quando lo si sposta da un luogo ad un altro.
3. Assicurarsi che l'apparecchio si trovi su di una superficie stabile durante l'uso per evitare il ribaltamento.
4. Non utilizzare l'apparecchio all'esterno, la pioggia potrebbe causare pericoli elettrici.
- 1.5. Solo per uso domestico

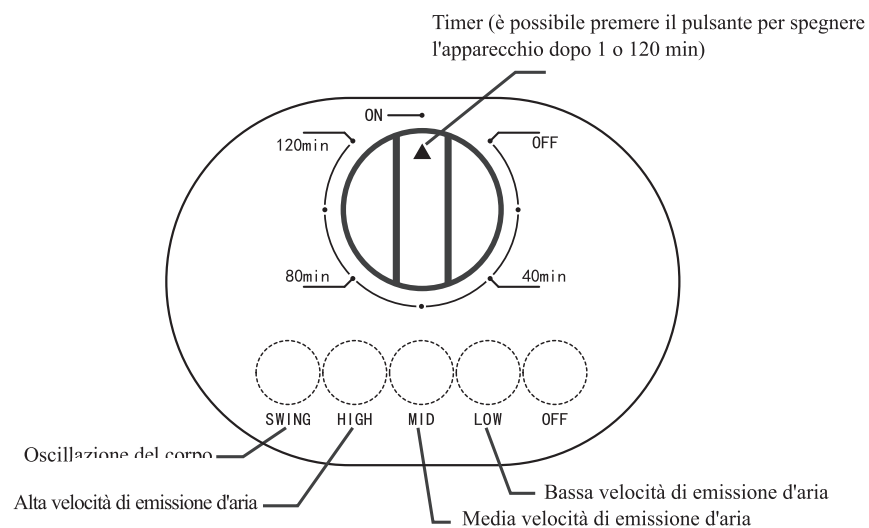
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

■ istruzioni per l'installazione



Nota: tutte le immagini contenute in questo manuale sono da considerarsi esclusivamente a scopo illustrativo. Qualsiasi discrepanza tra l'oggetto reale e l'illustrazione è da riportare all'oggetto reale.

ISTRUZIONI PER L' USO



Suggerimenti:

Non ruotare il timer in senso antiorario su "ON" da "120 min"

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

L'apparecchio richiede poca manutenzione. Non cercare di riparare da sè. Rivolgersi a personale tecnico qualificato in caso di necessità.

1. Prima della pulizia e dell'assemblaggio, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato.
2. Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria nel motore, assicurarsi che le prese d'aria nella parte posteriore del motore siano prive di polvere. Non smontare la ventola per rimuovere la polvere.
3. Pulire le parti esterne con un panno morbido e utilizzando detergenti delicati.
4. Non utilizzare detergenti o solventi abrasivi per evitare di graffiare la superficie. Non utilizzare nessuno dei seguenti detergenti: benzina, diluenti.
5. Non inserire acqua o altri liquidi nell'alloggiamento del motore o nelle parti interne.

PULIZIA

1. Assicurarsi sempre di scollegare la spina dalla presa di alimentazione elettrica prima della pulizia.
2. Le parti in plastica devono essere pulite con un panno morbido inumidito con sapone neutro. Rimuovere accuratamente il sapone con un panno asciutto.

DISPOSIZIONE: Il simbolo indica che è vietato smaltire l'apparecchio con altri rifiuti indifferenziati all'interno di tutta l'UE. Al fine di evitare possibili danni all'ambiente circostante e alla salute umana, è doveroso riciclare responsabilmente l'apparecchio e promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire l'apparecchio, utilizzare i sistemi di raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato



Descrizione	Simbolo	valore	unità
Grado massimo di ventilazione	F	26.71	m ³ /min
Potenza alimentazione del ventilatore	P	34.2	W
Valore di servizio	Sv	0.78	(m ³ /min)/W
Consumo di potenza in modalità standby	PSB	0	W
Consumo di potenza in modalità OFF	POFF	-	W
Livello d'emissione suono del ventilatore	LWA	69.9	dB(A)
Massima velocità d'emissione d'aria	C	3.49	m/s
Consumo di elettricità stagionale	Q	10.944	kWh/a
Misure standard del valore di servizio	GB/T 13380-2007		

GARANZIA: 2 ANNI

VORSICHT

Lesen Sie die Regeln für den sicheren Betrieb und lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch

WARNUNG

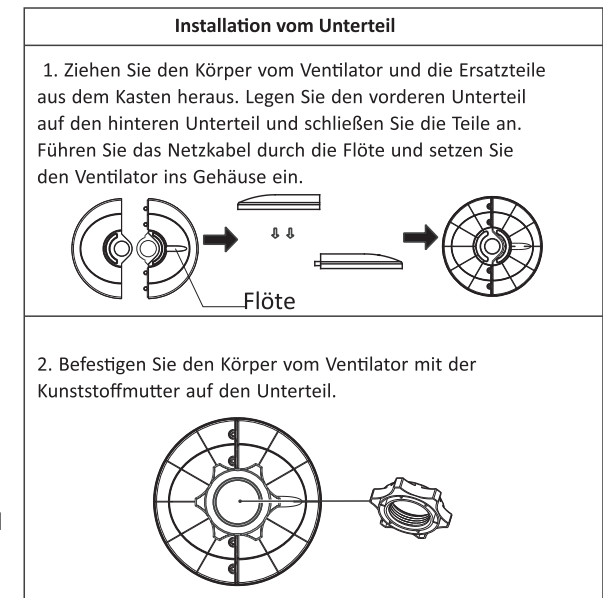
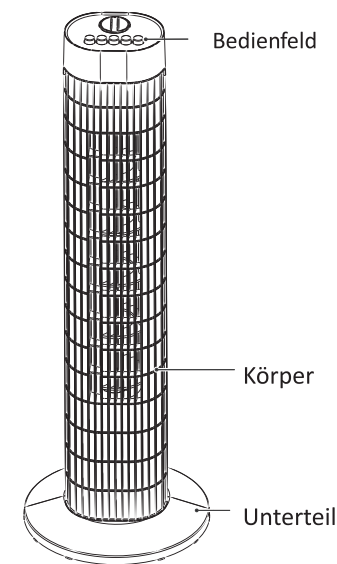
1. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
2. Um sich vor der Gefahr eines Stromschlags zu schützen, tauchen Sie nicht die Stromversorgungseinheit oder den Stecker ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeiten ein.
3. Dieses Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen verwendet werden, wenn über sichere Art und Weise der Verwendung des Geräts oder über die damit verbundenen Risiken informiert wurden. Kinder können nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung werden nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Trennen Sie das Gerät während des Befüllens und der Reinigung vom Stromnetz.
5. Bewahren Sie alle elektrischen Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern oder Kranken auf. Sie dürfen die Geräte nicht unbeaufsichtigt benutzen.
6. Wenn der Ventilator montiert ist, wird der Rotorblattschutz nicht mehr entfernt
 - Reinigung vor dem Trennen des Ventilators
 - Der Rotorschutz darf nicht zerlegt / geöffnet werden, um die Rotorblätter zu reinigen.
 - Reinigen Sie das Gehäuse vom Ventilator und den Rotorblattschutz mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

REGELN FÜR DEN SICHEREN BETRIEB

1. Stecken Sie niemals Ihre Finger, Bleistifte oder andere Gegenstände durch das Kühlgitter, wenn der Lüfter läuft.
2. Trennen Sie den Ventilator vom Stromnetz, wenn er an einen anderen Ort umgestellt wird.
3. Stellen Sie sicher, dass der Ventilator sich auf einer stabilen Oberfläche befindet, wenn er im Betrieb ist, um Überschläge zu vermeiden.
4. Verwenden Sie den Ventilator nicht im Fenster, da der Regen zu elektrischen Gefahren führen kann.
5. Nur für den häuslichen Gebrauch.

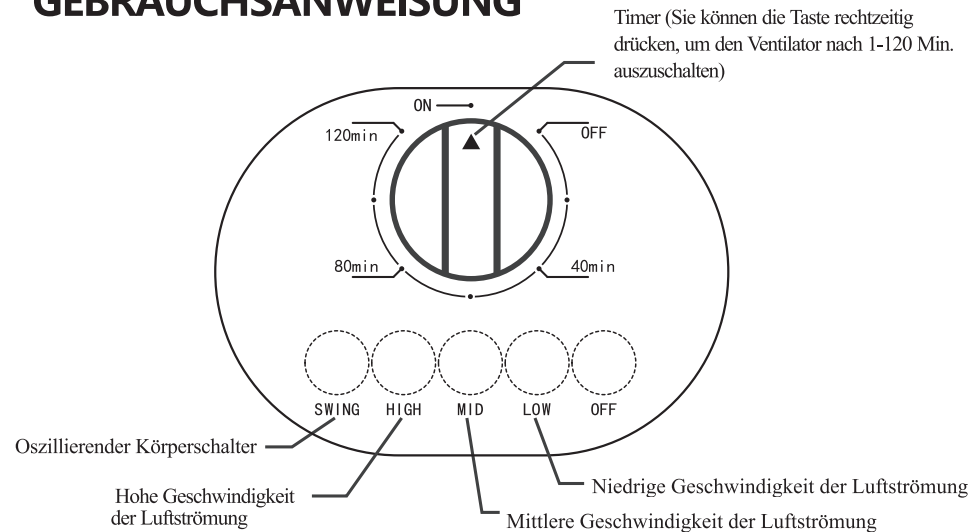
INSTALLATIONSANWEISUNGEN

■ Name der Bestandteile



Hinweis: Alle Bilder in diesem Handbuch haben eine erklärende Funktion. Jede Diskrepanz zwischen dem realen Objekt und der Illustration in der Zeichnung unterliegt dem realen Objekt.

GEBRAUCHSANWEISUNG



Tipps:

Drehen Sie den Timer nicht gegen den Uhrzeigersinn in die Position "ON" von "120 Min".

WARTUNGSANWEISUNGEN

Der Ventilator benötigt wenig Wartung. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker, wenn Sie den Reparaturservice benötigen.

1. Vor der Reinigung und Montage muss der Ventilator vom Stromnetz getrennt
2. Um eine ausreichende Luftzirkulation zum Motor zu gewährleisten, halten Sie das Lüftungsgitter auf der Rückseite des Motors frei von Staub. Bauen Sie den Ventilator nicht auseinander, um Staub zu entfernen.
3. Bitte reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch, das feucht und mit einem milden Reinigungsmittel ist.
4. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden. Verwenden Sie keine der folgenden Reinigungsmittel: Benzin, Terpentin.
5. Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse oder in die Innenteile reingehen.

REINIGUNG

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die Stromversorgung vor der Reinigung unterbrechen.
2. Die Kunststoffteile sollten mit einem weichen, mit milder Seife befeuchteten Tuch gereinigt werden. Wischen Sie vorsichtig die Seifenschicht mit einem trockenen Tuch ab.

Entsorgung: Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen, sondern getrennte Sammelstellen verwenden. Wenden Sie sich an Ihre lokale Regierung, um Informationen zum verfügbaren Sammelsystem zu erhalten. Wenn Haushaltsgeräte auf Deponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen kann.



Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximale Luftdurchflussrate	F	26.71	m ³ /min
Lüfter-Leistungsaufnahme	P	34.2	W
Service-Wert	SV	0.78	(m ³ /min)/W
Standby-Stromverbrauch	PSB	0	W
Aus Stromverbrauch	POFF	-	W
Ventilator Schalleistungspegel	LWA	69.9	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	3.49	Meter / esc
Saisonaler Stromverbrauch	Q	10.944	kWh/a
Messstandard für den Servicewert	GB/T 13380-2007		

Garantie: 2 Jahre

VOORZICHTIG

Lees de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door.

WAARSCHUWING

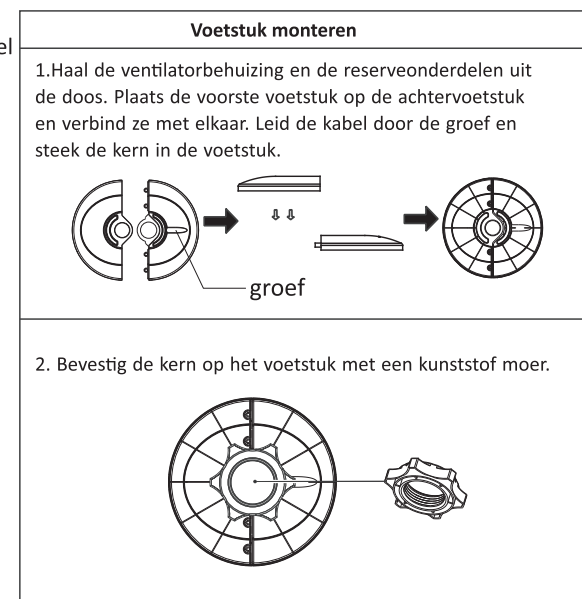
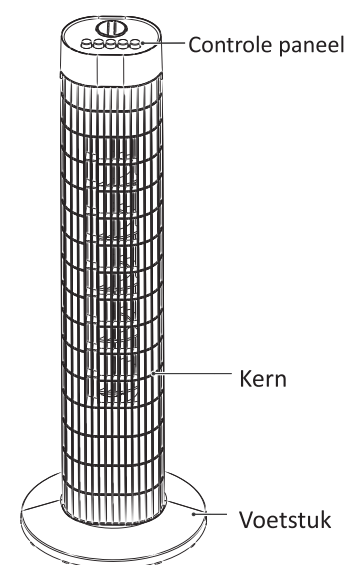
1. Als de kabel is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicecentrum of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen
2. Om risico op elektrische schok te voorkomen, dompel het apparaat, de kabel of de stekker niet in water of andere vloeistoffen.
3. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mits onder toezicht of geïnstrueerd over het veilig gebruik van het apparaat en bewust van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud zal niet door kinderen gedaan worden.
4. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het wilt schoonmaken.
5. Houd elektrische apparaten buiten bereik van kinderen of zieke personen. Laat hen het apparaat niet gebruiken zonder toezicht.
6. Wanneer de ventilator is gemonteerd, mogen de rotorbladen niet meer worden verwijderd.
 - Voor het schoonmaken haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
 - De rotorbeschermer mag niet worden gedemonteerd of worden geopend op de rotorbladen schoon te maken.
 - Veeg de ventilatorbehuizing en rotorbladbeschermer een schoon met een vochtige doek.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Steek nooit vingers, potloden of andere voorwerpen door het rooster wanneer de ventilator draait.
2. Ontkoppel het apparaat bij het verplaatsen van de ene locatie naar de andere.
3. Zorg ervoor dat de ventilator op een stabiel oppervlak staat om kantelen te voorkomen.
4. Gebruik de ventilator NIET bij een raam, regen kan elektrische gevaren veroorzaken.
5. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

INSTALLATIE INSTRUCTIES

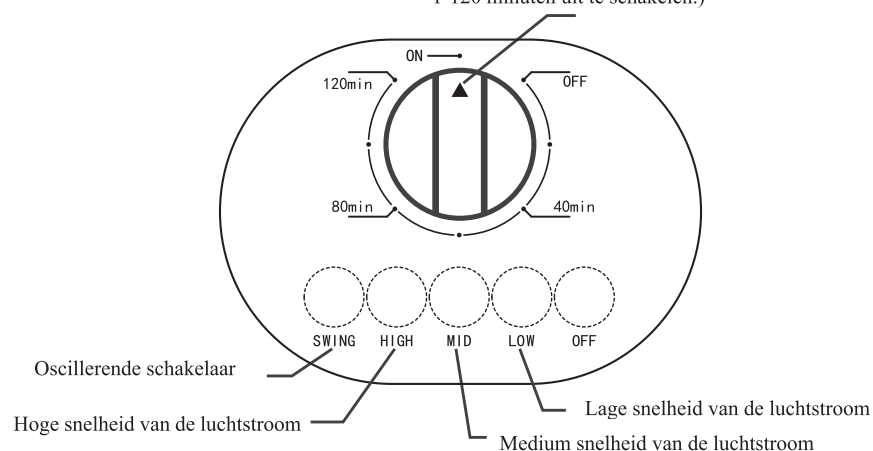
■ Namen onderdelen



Note: Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn er alleen met als doel om alles uit te leggen. Elke discrepantie tussen het werkelijke object en de illustratie is afhankelijk van het werkelijke product.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Timer (U kunt op de toets drukken om de ventilator na 1-120 minuten uit te schakelen.)



Tipps:

Dreien Sie den Timer nicht gegen den Uhrzeigersinn in die Position "ON" von "120 Min".

ONDERHOUD INSTRUCTIES

De ventilator heeft weinig onderhoud nodig. Probeer het niet zelf te repareren. Raadpleeg een gekwalificeerde monteur indien onderhoud nodig is,

1. Voor reiniging of onderhoud altijd de stekker uit het stopcontact halen.
2. Om ventilatie van de motor te waarborgen, moet u de ventilatieopeningen vrij van stof houden. Demonteer het apparaat niet om stof te verwijderen.
3. Veeg de buitenste onderdelen af met een zacht, vochtig doekje en een beetje zeep.
4. Gebruik geen schurend schoonmaakmiddel of oplosmiddelen om krassen op de behuizing te voorkomen. Gebruik bijvoorbeeld geen benzine of andere hardnekkige middelen.
5. Zorg dat er geen water of andere vloeistoffen in de motorbehuizing of andere onderdelen terechtkomen.

REINIGING

1. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is voordat u het apparaat schoonmaakt.
2. Plastic onderdelen moeten met een zachte doek worden bevochtigd met een beetje zeep. Verwijder eventuele resten nog grondig na met een droge doek.

RECYCLING: Win inlichtingen in over de gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische producten. Volg de lokale regels en gooi het product nooit weg bij het gewone huishoudelijke afval. Door op de juiste manier van oude producten te ontdoen, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.



Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximale ventilator stroomsnelheid	F	26.71	m ³ /min
Ventilator vermogen	P	34.2	W
Service waarde	Sv	0.78	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in standby	PSB	0	W
Stroomverbruik uit	POFF	-	W
Geluidsniveau ventilator	LWA	69.9	dB(A)
Maximale luchtsnelheid	C	3.49	meters/esc
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	Q	10.944	kWh/a
Meetstandaard voor servicewaarde	GB/T 13380-2007		

GARANTIE: 2 JAAR

PRÉCAUTION

Lisez avec attention les consignes de sécurité.

ATTENTION

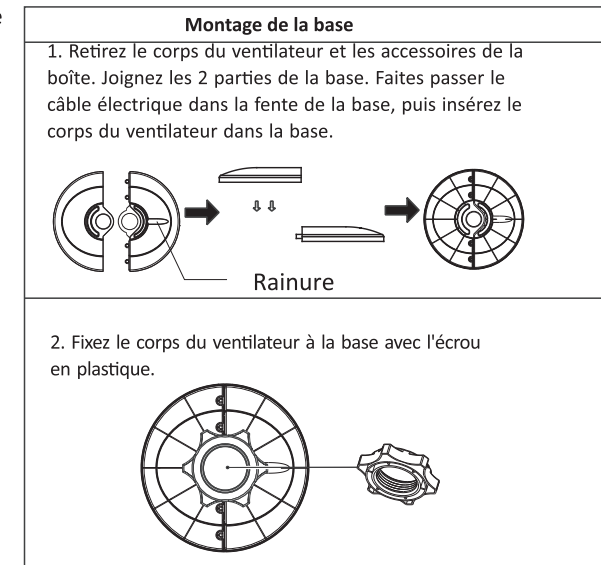
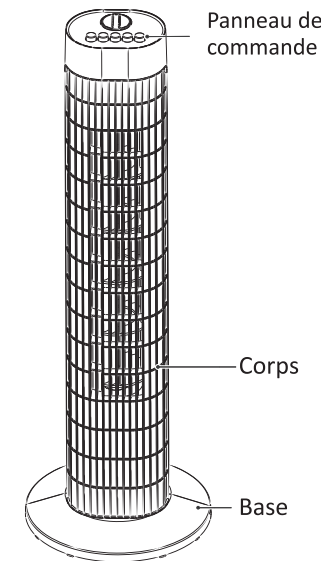
1. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par le fabricant ou un technicien agréé afin d'éviter tout risque.
2. N'immergez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter tout risque d'électrocution ou autres dommages.
3. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance sur l'utilisation de ce type d'appareil, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable et être conscients des risques potentiels.
4. Maintenez cet appareil hors de portée des enfants et ne les laissez pas jouer avec cet appareil ou l'utiliser sans surveillance. Les tâches de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
5. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer
6. Une fois le ventilateur installé, la grille de protection ne doit pas être retirée.
 - Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer.
 - Ne démontez pas la grille de protection et ne l'ouvrez pas pour nettoyer les palmes.
 - Essuyez l'extérieur du ventilateur et la grille de protection avec un chiffon humide.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. N'insérez jamais vos doigts, un crayon ou tout autre objet à travers la grille lorsque l'appareil est en marche.
2. Débranchez le ventilateur lorsque vous le déplacez.
3. Assurez-vous que l'appareil soit placé sur une surface stable pour éviter qu'il ne bascule.
4. Ne placez pas le rafraîchisseur à la fenêtre, la pluie pourrait causer un choc électrique.
5. Usage domestique uniquement.

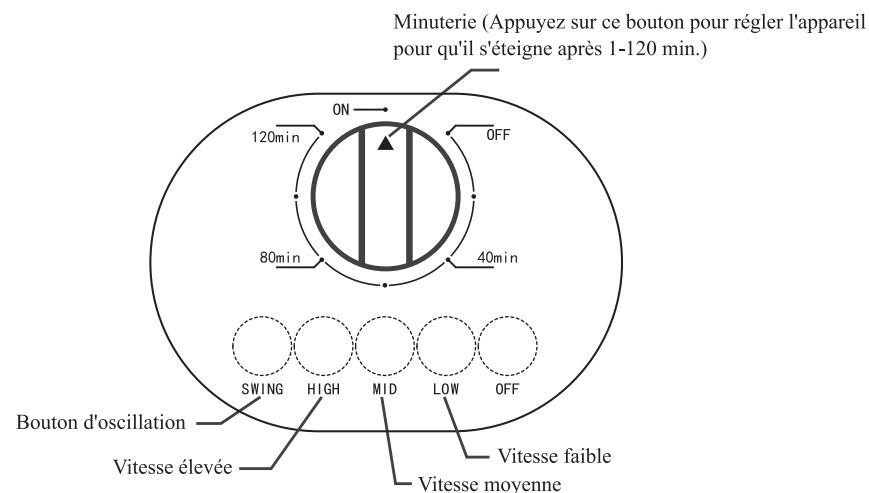
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

■ Composants



Note : Toutes les photos illustrées dans ce manuel sont fournies à titre d'illustration uniquement. S'il y a une différence entre l'objet réel et l'illustration, référez-vous à l'objet réel.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK



Conseil :

Ne tournez pas la minuterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre entre "120min" et "ON".

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

1. Cet appareil nécessite peu d'entretien. N'essayez pas de le réparer vous-même, confiez-le à un technicien qualifié s'il est nécessaire de le réparer.
2. Débranchez l'appareil avant de le laver ou d'installer les composants.
3. Pour assurer une bonne circulation d'air vers le moteur, maintenez propre la grille arrière du moteur. Ne démontez pas le ventilateur pour nettoyer la poussière.
4. Essuyez les parties extérieures avec un chiffon doux et humide et un détergent doux.
5. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou de solvants pour éviter d'endommager la surface. N'utilisez pas d'essence ou de solvant.
6. Ne laissez pas de l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans le moteur ou les parties internes de l'appareil.

NETTOYAGE

1. Assurez-vous de débrancher l'appareil du courant électrique avant d'effectuer toute tâche de nettoyage.
2. Nettoyez les pièces en plastique avec un chiffon humide et un détergent doux. Retirez délicatement le savon avec un chiffon sec.

RECYCLAGE : Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Déposez-le au point de collecte spécial pour le traitement des équipements électroniques. Pour plus d'informations sur le traitement, récupération et recyclage de cet appareil, contactez votre point de collecte local. En vous assurant de déposer l'appareil dans un lieu autorisé, vous contribuez à protéger l'environnement et la santé humaine contre d'éventuels dommages qui pourraient être causés dans le cas contraire.



Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	26.71	m ³ /min
Entrée d'alimentation du ventilateur	P	34.2	W
Valeur du service	SV	0.78	(m ³ /min)/W
Consommation d'énergie en veille	PSB	0	W
Consommation d'énergie en arrêt	POFF	-	W
Niveau sonore du ventilateur	LWA	69.9	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	C	3.49	meters/esc
Consommation d'électricité saisonnière	Q	10.944	kWh/a
Norme de mesure pour la valeur de service	GB/T 13380-2007		

GARANTIE: 2 JAAR

CUIDADO

Leia As Regras Para Manuseio Seguro e Instruções Com Cuidado.

ATENÇÃO

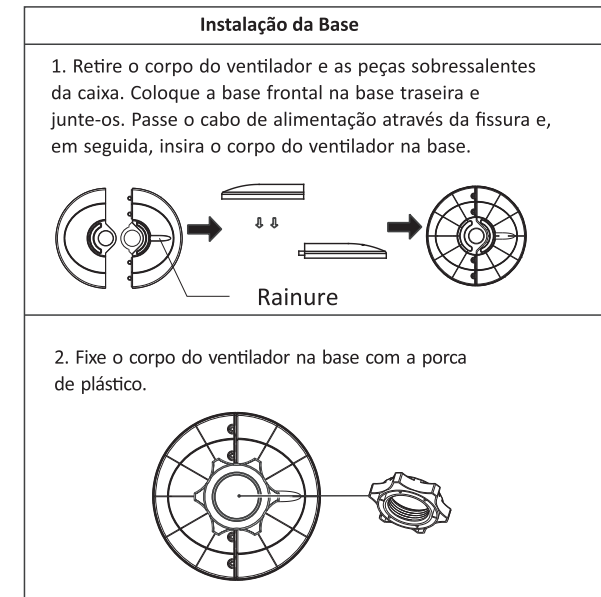
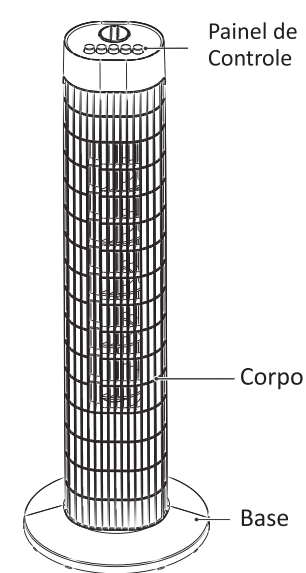
1. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou seu agente de serviço ou por uma pessoa qualificada para evitar um perigo.
2. Para proteger contra o risco de choque elétrico, não mergulhe a unidade, o cabo ou o plugue em água ou outro líquido.
3. Este aparelho pode ser usado por crianças acima de 8 anos, bem como por pessoas com deficiência física, sensorial ou capacidade mental reduzida se tiverem a supervisão ou instrução relativa ao uso do aparelho em uma maneira segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizados por crianças sem supervisão.
4. Quando o aparelho não estiver em uso e antes de limpar, desconecte o aparelho da tomada.
5. Mantenha os aparelhos elétricos fora do alcance de crianças ou pessoas enfermas. Não permita que eles utilizem os aparelhos sem supervisão.
6. Quando o ventilador estiver montado, o protetor da pá do rotor não deve ser mais retirado
 - Antes de limpar, desconecte o ventilador.
 - A proteção do rotor não deve ser desmontada / aberta para limpar a lâminas do rotor.
 - Limpe o gabinete do ventilador e a proteção da pá do rotor com um pano um pouco úmido.

REGRAS PARA MANUSEIO SEGURO

1. Nunca insira os dedos, lápis, ou qualquer outro objeto através da grade enquanto o ventilador estiver rodando.
2. Desconecte o ventilador quando desloca-lo de um local para outro.
3. Certifique-se de que o ventilador esteja em uma superfície estável quando estiver em funcionamento para evitar uma queda.
4. NÃO use ventilador na janela, a chuva pode causar descarga elétrica.
5. Apenas uso doméstico.

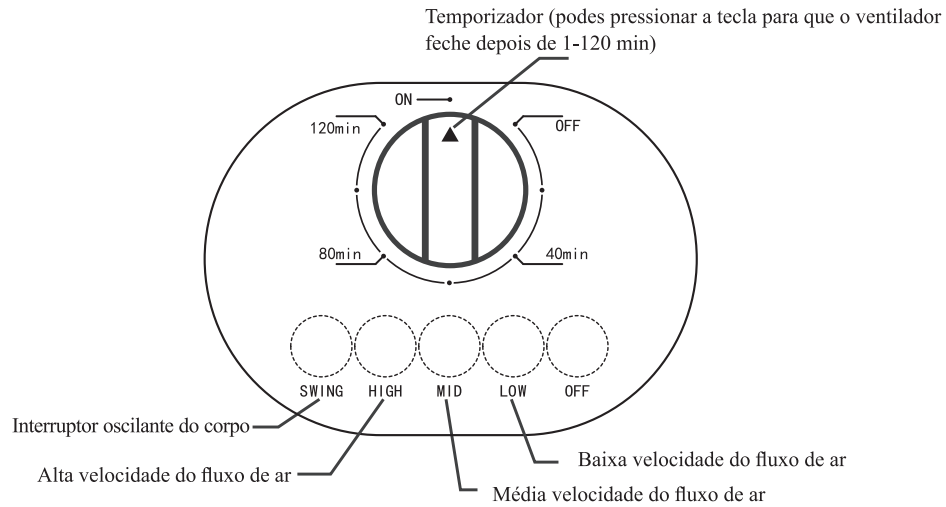
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

■ Nome dos componentes



Nota: Todas as imagens constantes neste manual são apenas para explicação. Qualquer diferença entre o objeto real e a ilustração deve estar sujeito ao assunto real.

INSTRUÇÕES DE USO



Dica:

Não gire o temporizador no sentido anti-horário para "ON" em "120min".

INSTRUÇÃO DE MANUTENÇÃO

O ventilador requer pouca manutenção. Não tente consertá-lo sozinho. Consulte o agente de serviço qualificado se o reparo for necessário.

1. Antes de limpar e montar, o ventilador deve estar desconectado.
2. Para garantir uma circulação de ar adequada para o motor, mantenha as aberturas na parte traseira do motor sem poeira. Não desmonte o ventilador para remover a poeira.
3. Por favor, limpe as partes exteriores com um pano macio humedecido com um detergente neutro.
4. Não use nenhum detergente abrasivo ou solventes para evitar raspar a superfície. Não use nenhum dos seguintes como um produto de limpeza: gasolina, diluente, etc.
5. Não permita que a água ou qualquer outro líquido entre no motor ou partes interiores.

LIMPEZA

1. Certifique-se de desconectar da fonte de alimentação elétrica antes de limpar.
2. As peças de plástico devem ser limpas com um pano macio humedecido com sabão neutro. Remova completamente a camada de sabão com um pano seco.

ELIMINAÇÃO: Não descarte os aparelhos elétricos como resíduos municipais não classificados, use instalações de coleta separadas. Contate o governo local para obter informações sobre os sistemas de coleta acessível. Se os aparelhos elétricos forem descartados em aterros ou despejos, substâncias perigosas podem escorrer nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando sua saúde e bem-estar.



Descrição	Symbole	Valeur	Unité
Taxa máxima de fluxo do ventilador	F	26.71	m ³ /min
Entrada de energia do ventilador	P	34.2	W
Valor do serviço	SV	0.78	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em espera	PSB	0	W
Desligar o consumo de energia	POFF	-	W
Nível de potência sonora do ventilador	LWA	69.9	dB(A)
Velocidade máxima do ar	C	3.49	meters/esc
Consumo de eletricidade sazonal	Q	10.944	kWh/a
Padrão de medição para o valor do serviço	GB/T 13380-2007		

GARANTIE: 2 JAAR